

B 1555 F  
IV/2020

# ALTDORFER SPORT

Turnen u. Gymnastik · Fußball · Handball · Schießen · Reiten  
Tennis · Tischtennis · Leichtathletik · Eisschießen · Kegeln  
Volleyball · Basketball · Badminton · Judo · JuJutsu · Taekwondo  
Kickboxen · Rock'n Roll · Schwimmen · Ambulante Herzgruppe

# SPIEGEL

Gemeinsames Informationsblatt des TV 1881 Altdorf e.V., des 1. FC Altdorf e.V.,  
der Privil. Schützengesellschaft 1546, des Reit- und Fahrverein Altdorf/  
Umgebung e.V. und der Schützengesellschaft „Hubertus“ Altdorf 1955 e.V.





# Bequem ist einfach.



[sparkasse-nuernberg.de](http://sparkasse-nuernberg.de)

Wenn das Konto zu den Be-  
dürfnissen von heute passt.  
Das Sparkassen-Girokonto  
mit der Sparkassen-App.

Jetzt Deutschlands  
meistgenutzte Finanz-  
App testen.  
Die Sparkassen-App:



Wenn's um Geld geht

 Sparkasse  
Nürnberg



Die Seite mit den **Terminen** entfällt wieder aus nachvollziehbaren Gründen - leider hat der sog. Teil-Lockdown kaum was gebracht -

### Corona hat viele Facetten

Wie Sie aus unseren letzten drei Ausgabe entnehmen konnten und nun auch wieder können, schlägt Corona beim Amateursport voll durch - nur die Volleyball-Damen (Profiliga) „dürfen ran“, aber ohne Zuschauer - bei den Hallensportarten macht das enorm viel aus und beeinträchtigt sogar mögliche Erfolge.

Im öffentlichen Bereich entfallen weiterhin alle Veranstaltungen, leider auch die Weihnachtsmärkte - Wallenstein 2021 wurde aus Sicherheitsgründen auf 2022 verschoben; ob die Kirchweihen 2021 oder das Altstadtfest stattfinden können, steht in den Sternen. Beim Wallenstein-Halbmarathon ist die Lage genauso. Niemand weiß, wie Corona sich entwickelt.

Wünschenswert ist, wenn sich alle, noch mehr als bisher, an die Vorgaben halten – je disziplinierter wir sind, desto mehr Freiheiten wird es bald wieder geben.

Alles Gute für die nicht ganz einfache Zeit  
**- bleiben Sie gesund - freuen wir uns auf das Neue Jahr -**

„die Hoffnung stirbt zuletzt“ – das sollten wir alle im Sport so sehen.

Der Sport ist ein ganz wesentlicher und einflussreicher Faktor unserer heutigen Zeit, wir sollten das auch nutzen - hilfreich wäre für uns, wenn die Politik das endlich mehr anerkennen würde.

Horst Topp, Redaktion

*Wir wünschen unseren Lesern  
ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches  
erfolgreiches Neues Jahr*

*Vorstandschaffen der Vereine und die Sportspiegelredaktion*

### **Titelbild: Volleyball Damen I – 2. Bundesliga**

*Angriff Naomi Janetzke - eine Szene aus dem äußerst spannenden Spiel gegen den Tabellenzweiten VC Neuwied 77 (mit vier Amerikanerinnen auf dem Feld) - noch unter Teil-Lockdown-Bestimmungen mit ca. 50 Zuschauern und einer Mordsstimmung - Ergebnis: 20:25/22:25/25:21/21:25 Foto: Daniel Frasch*

**REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE NÄCHSTE AUSGABE: 26.FEBRUAR**

### **Impressum**

**Herausgeber:** Altdorfer Sportvereine (sh. Titel)  
**Redaktion:** Horst Topp, Jonas Brunner  
**Anzeigen:** Horst Topp, Willstraße 5a, 90518 Altdorf, Tel. 41 08 74, Fax 41 00 30;  
**Satz & Layout:** Jonas Brunner, sportspiegel@druckerei-brunner.de;  
**Druck:** Druckerei Brunner GmbH, Untere Wehd 1, 90518 Altdorf, Tel. 29 27;  
**Auflage:** 2.300 Stück - werden den Mitglieder zugesandt.  
Außerdem ist die Webversion unter [tv1881altdorf.de](http://tv1881altdorf.de) abrufbar.

Verantwortlich für die Beiträge des:

1. FC Altdorf: Martin Then  
Priv. Schützengesell.: Heinz Kürschner, Danziger Str. 43, 90518 Altdorf, Tel. 90 28 46;  
Reit- und Fahrverein: Brigitte Hornof, Rohrenstädter Str. 6, 92348 Berg, Tel. 0151 1243 7000;

Artikel, die mit Namen oder Initialen des Verfassers gekennzeichnet sind, stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar. Der Altdorfer Sportspiegel erscheint vierteljährlich. Der Verkaufspreis ist durch den Mitgliedsbeitrag abgegolten.



*Griß Gott!*

*Für jede Feier der passende Rahmen!*

Restaurant Rotes Ross  
Oberer Markt 5 \* 90518 Altdorf  
Tel. 09187 / 5272 \* [www.rotes-ross-altdorf.de](http://www.rotes-ross-altdorf.de)  
Ruhetag: Montag und Dienstag



## Anwaltskanzlei Zitzmann

Jörg Zitzmann

Untere Brauhausstraße 8 · 90518 Altdorf  
Tel. 0 91 87- 95 89 09 · Fax 0 91 87 - 92 11 11

Bürozeiten: Montag - Freitag von 08.30 - 17.30 Uhr

## Zimmerei

## Wolfgang Leonhardt

Riedener Str. 14  
90518 Altdorf

[www.zimmerei-leonhardt.de](http://www.zimmerei-leonhardt.de)  
Tel.: 09187/921960  
Fax: 09187/5930

Innenausbau  
Treppenbau

Dachdeckerei  
für Dachziegel  
und Dachsteine

## Orthopädie-Technik

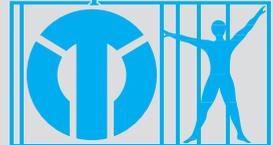
*Wir führen und fertigen für Sie individuell:*

**Einlagen, Bandagen, Bruchbänder,  
Kompressionsstrümpfe und vieles mehr . . .**

**Peter Linschmann**

jetzt im Ärztehaus am Krankenhaus  
**Neumarkter Str. 6a, 90518 Altdorf**  
Telefon 09187/2022 · Fax: 09187/902902

Orthopädie-Technik



Das Sanitätshaus



## ANZEIGEN

Der **Altdorfer Sportspiegel**, ein Mitteilungsblatt der 4 Altdorfer Sportvereine - TV 1881 Altdorf, 1. FC Altdorf, Privilegierte Schützengesellschaft 1546 und Reit- und Fahrverein Altdorf und Umgebung - finanziert sich **seit 1972** aus den Anzeigen unserer Inserenten – fast ausschließlich Altdorfer Handwerker und Geschäftsleute - wir müssen ihnen allen, auch den von auswärts Dazugekommenen, ein riesiges Dankeschön abstellen – einige von Ihnen sind von Anfang an dabei – wir **bitten** unsere Leser, unsere Inserenten auch einmal **mit einem Einkauf** bzw. **einem Auftrag zu honorieren**.

Das **50-Jährige** haben wir **Ende 2021 erreicht – Ausgabe 200**

Halten Sie bitte mit durch – **Anzeigen sind auch jederzeit erneuerbar** – Sie müssen uns nur die neue Vorlage schicken, dann ist sie im nächsten Sportspiegel, **März 2021** drin.

Hier ist die **Anzeigenpreisliste**, die seit 20 Jahren unverändert ist:

- Erscheinungstermine März/Juni/September/Dezember -

Der Sportspiegel kommt immer ca. am 20. des Monats zu den Lesern bzw. in den Briefkasten - Abgabeschluss ist immer am 1. des Monats.

Auflage 2300 Stück, 2/3 davon werden per Post an die Mitglieder des TV 1881 Altdorf verschickt.

### Größe der Anzeigen

**DIN A 5 122 mm (breit) = Satzspiegel**

Preis immer für 4 Ausgaben/Jahr

		sw	Farbe
1/8 Seite	21-22 mm hoch	90 €	100 €
1/4	42-44 mm	150 €	165 €
	Hochformat auch möglich	Höhe wie ½ - Breite 59 mm	
1/3	55-58 mm	180 €	200 €
1/2	86-88 mm	230 €	255 €
1/1 Seite	176-178 mm	440 €	485 €

Die Regelpreise sind in Farbe – die sw-Preise stammen noch aus der Zeit, da der Sportspiegel komplett sw war – der Aufschlag für Farbanzeigen war der Mehrpreis beim Drucken

Bei den Höhen sind leichte Abweichungen möglich, größere Abweichungen werden gesondert berechnet. Anzeigen für nur einzelne Ausgaben gibt es auch, sie sind die Ausnahme – dann Preis geteilt durch vier. Änderungen der Anzeige sind jederzeit möglich.

Redaktion + Anzeigen über Horst Topp, Willstr. 5a, 90518 Altdorf  
Tel. 09187-410874 - e-mail an [sportspiegel@druckerei-brunner.de](mailto:sportspiegel@druckerei-brunner.de)

### Datenschutz

Auch wir als „Altdorfer Sportspiegel“ müssen uns den Datenschutzrichtlinien stellen. Darum drucken wir diesen Text nun in jedem Sportspiegel ab.

Wir selbst haben keine Daten einzelner Personen bzw. der Sportlerinnen und Sportler, aber wir nutzen die Daten der angeschlossenen Vereine

Seit nun 49 Jahren sind wir gut damit gefahren, sowohl bei den Geburtstagsveröffentlichungen wie auch bei den veröffentlichten Bildern.

**Bitte geben Sie uns bekannt (sh. Impressum), wenn Sie nicht mit einer Veröffentlichung bei den Geburtstagen, (bzw. bei Sportbildern) einverstanden sind.**

Seither haben schon etliche Mitglieder der Vereine einen Hinweis gegeben, dass sie ihren Geburtstag nicht im Sportspiegel veröffentlicht haben wollen - das hat bisher immer geklappt.

Danke für Ihr Verständnis und für Ihre Treue zum Altdorfer Sportspiegel

Horst Topp, Redaktion



## DAS GUTE LIEGT SO NAH.

**Altdorf und seine Bevölkerung liegen uns am Herzen.**  
Denn Altdorf ist unsere Heimat. Wir sind immer in Ihrer Nähe  
und bieten Ihnen bei allen Fragen ganz persönlichen Service.  
Mit Ihrem direkten Draht zu unseren Mitarbeiterinnen  
und Mitarbeitern geben wir für Sie bei allen Anliegen  
garantiert volle Energie!

Telefon 09187 929-0

[www.stadtwerke-altdorf.de](http://www.stadtwerke-altdorf.de)



**STADTWERKE**  
**ALTDORF**



## Herzkrank und Sport

Auf den ersten Blick erscheint dies schon ein wenig irritierend, oder?

Aber genauer von der Sportkardiologie aus betrachtet - inzwischen ein junges Teiffach in der gesamten Kardiologie - hat sich im letzten Jahrzehnt einiges an Erkenntnissen ergeben, welche die Situation der Herzpatienten in diesem Zusammenhand verbessern lassen.

Natürlich bedarf dies schon vor Trainingsbeginn einer gründlichen, kardiologischen Abklärung und Untersuchung. Bei Bedarf können dann eine kardiologische Reha-Maßnahme und im weiteren Verlauf das Mitwirken in einer Ambulanten Herzgruppe (AHG) folgen. Hier und dort erfährt man dann auch, wie's weitergehen kann und muss.

Bei erhöhtem Blutdruck ist eine ärztlich verordnete Einstellung Voraussetzung - heute gibt es gut verträgliche Medikamente. Häufig reicht nicht ein Wirkstoff - durch Kombinationen lassen sich zu hohe Werte ohne Nebenwirkungen gut einstellen. Inzwischen gibt es dazu Medikamente mit drei verschiedenen Angriffspunkten in einer ‚Verpackung‘ als Tablette.

Bei einer Koronaren Herzerkrankung mit vorhandenem Risiko ist auch eine dementsprechende Abklärung mit einem adäquaten Prozedere nötig, evtl. sogar mit Interventionen, wie z.B. mit Stenteinlagen.

Bei asymptomatischem Verlauf eines chronischen Koronar-Syndroms kann der betreffende Patient nach erfolgter Risiko-Stratifizierung, durchaus wieder leicht sportlich aktiv werden, z.B. im Rahmen des Freizeitsports. Regelmäßige Kontrollen sind dabei nötig. Von Aktivitäten mit Wettbewerbs-Charakter möchte ich sicherheitshalber abraten.

Bei bestehender Herzschwäche (der sog. Herzinsuffizienz) mit stabilem Verlauf und nur geringer Einschränkung des Leistungsvermögens (NYHA I bis evtl. sogar beginnender leichter NYHA II) ist auch hier eine sportliche Betätigung möglich und hat sich inzwischen als sehr günstig erwiesen. Man muss bedenken, dass die Herzinsuffizienz bei fast allen Herzerkrankungen als Folgezustand eintreten kann, somit sind diese Gegebenheiten in erster Linie mit im Auge zu behalten! Kardiale Reha-Maßnahmen sind hierzu insbesondere angezeigt. Inzwischen kann man Herzinsuffizienzen mit Medikamenten ganz gut behandeln!

Bei bestehenden Herzklappenfehlern reden in der Regel die Kardio-Chirurgen bei besonderen Befunden auch ein gewisses Wörtchen mit.

Bei leichter Aorteninsuffizienz (mangelnde Schlussfähigkeit der Klappe an der Ausflussbahn in der Hauptschlagader) sind schon noch leichte sportliche Aktivitäten möglich, wenn der Einschränkungsgangrad noch nicht allzu hoch ist. Dies lässt sich heutzutage genau überprüfen und kontrollieren.

Bei der Aortenstenose (hier ist die Klappe zu eng und behindert stark den Ausflussvorgang des Blutes in Richtung Aorta) kommt es zu einem zunehmenden Rückstau des Blutes im li. Ventrikel mit einem hohen Druckanstieg. Hier ist dann Sportverbot angezeigt und gegeben, denn dies kann bis zum plötzlichen Herztod führen.

Eine Aortenstenose musste bisher von den Kardio-Chirurgen operativ mit einer Klappenimplantation behoben werden. In letzter Zeit hat sich der Klappenersatz zunehmend bewährt mit Katheterintervention (TAVI-Vorgang) – insbesondere bei gewissen Problempatienten.

**LOTTO - TOTO**  
Schreibbedarf

**JÜRGEN  
SCHMERSAHL**  
90518 Atdorf • Königsbühlstraße 6



Das Vorhof-Flimmer-Flattern ist mit Abstand die häufigste Herzrhythmusstörung überhaupt. Dies kann bei allen möglichen Herzerkrankungen auftreten, selbst bei schlecht eingestellter Hochdrucklage, Funktionsstörungen der Schilddrüse, Drogen- und Alkoholabhängigkeit, etc. .

Über den Einsatz von antiarrhythmisch wirkenden Medikamenten muss man Bescheid wissen, denn ungünstige Nebenwirkungen können die Situation gelegentlich noch verschlechtern. Sinnvoll ist es in jedem Falle, bei bestehendem Vorhofflimmern eine Antikoagulation (einen Gerinnungshemmer) einzusetzen, um eine Gerinnselbildung im li. Vorhof und dem angrenzenden, sog. Herzohr zu verhindern. Ein drohender Schlaganfall würde die Lage zusätzlich verschlechtern.

Heutzutage lassen sich auch hier mit einem gezielten Kathetereinsatz diese Störstellen im li. Vorhof z.B. an der Einmündung der Lungenvenen veröden.

Wenn sich die Flimmer-Frequenzen in erträglichen Bereichen befinden, dann können sich solche Patienten durchaus ganz leicht belasten und sportlich betätigen. Man merkt wohl, wie weit dies möglich ist. Bei der bestehenden Antikoagulation verbieten sich natürlich sog. Kontakt-Sportarten.

Eine nicht zu unterschätzende, prekäre Situation ergibt sich - zum Glück nicht allzu häufig - bei einer genotypisch vorliegenden sog. QT-Zeit-Verlängerung im EKG in der Repolarisationsphase über einen bestimmten Wert hinaus. Der Patient muss darüber von Seiten der Ärzte informiert werden, welche Sportart für ihn infrage kommen könnte und was dabei zu beachten wäre: Temperaturerhöhung bei Infekten, Elektrolytstörungen - es gibt sogar Medikamente, die die QT-Zeit verlängern können. Als Patient sollte man dies wissen, um bei einer Verordnung darauf hinweisen zu können. Somit ist auch hier Vorsicht geboten.

Beim Auftreten von eklatanten Rhythmusstörungen kann die Situation sehr gefährlich werden. Mit einer regelmäßigen Einnahme eines Beta-Blockers lässt sich dies etwas einbremsen und mit zusätzlich leichter Substitution von Kalium und Magnesium noch unterstützen.

Zweifelsohne haben wir in den letzten Jahren mit den Möglichkeiten in diagnostischer Hinsicht und den erzielten Erfolgen in der Therapie solcher Patienten enorme Fortschritte gemacht und können damit auch zufrieden sein und dies den Herzpatienten übermitteln:

Noch kommt der Lehnstuhl oder die Couch zur dauerhaften Überbrückung der verbleibenden Zeit somit nicht infrage.

Dr. J. Beer  
AHG, LA-Abtlg. im TVA



Norbert Anic  
Physiotherapie  
Rehabilitation  
Prävention

Neumarkter Str. 6a  
90518 Altdorf  
Tel 09187-23 13  
Fax 09187-95 8720  
mail@anic-physio.de



**wer sich guter gesundheit  
erfreut, ist reich,  
ohne es zu wissen** (franz. Sprichwort)

### Physiotherapie

- Physiotherapie
- Massage
- Lymphdrainage
- CMD-Kiefergelenksbehandlung
- Dorntherapie  
sanfte Wirbelsäulenbehandlung  
nach Dorn
- Kinesio Taping
- Medical Wellness

In Zusammenarbeit  
mit dem Krankenhaus Altdorf:

- Abnehmkonzept  
DocWeight®

**Wir sind die Experten  
für Ihren Rücken**

Ärztehaus am Krankenhaus,  
Altdorf

Wir nehmen uns Zeit für Ihre Gesundheit!  
Informieren Sie sich auf unserer Website [www.anic-physio.de](http://www.anic-physio.de)



Im I. Quartal 2021 haben wieder einige **TV-Mitglieder** einen runden bzw. halbrunden Geburtstag **ab 65**

Wir gratulieren

<b>Georg Hiltner</b>	am 10. Januar	zum 80. Geburtstag
<b>Fritz Loos</b> , Gnadenberg	am 11. Januar	zum 80. Geburtstag
<b>Herbert Leicht</b>	am 23. Januar	zum 80. Geburtstag
<b>Helga Fürst</b>	am 24. Januar	zum 80. Geburtstag
<b>Harry Vökel</b>	am 24. Januar	zum 65. Geburtstag
<b>Dr. Hartmut Herzog</b>	am 19. Februar	zum 80. Geburtstag
<b>Irmgard Koch</b>	am 2. März	zum 85. Geburtstag
<b>Ulrike Erker</b> , Burgthann	am 3. März	zum 85. Geburtstag
<b>Johanna Tallner</b>	am 9. März	zum 75. Geburtstag
<b>Dr. Elisabeth Hirschmann</b>	am 11. März	zum 65. Geburtstag
<b>Martin Hackner</b>	am 13. März	zum 70. Geburtstag
<b>Hans-Peter Dannhorn</b> , Nürnberg	am 13. März	zum 65. Geburtstag
<b>Inge Baumgart</b>	am 22. März	zum 75. Geburtstag
<b>Brigitte Schaller</b>	am 26. März	zum 70. Geburtstag

Im I. Quartal 2021 sind es diesmal nicht ganz so viele Geburtstagskinder - hängt ausnahmsweise nicht mit Corona zusammen - wir gratulieren im Besonderen **Herbert Leicht**, einem „alten“ aktiven Handballer, der von der Pike auf bis hin zum Abteilungsleiter Handball alle Positionen bei dieser schönen Sportart „durchgespielt“ hat - Herbert ist seit **65 Jahren** beim Turnverein. Als einer weiteren Aktiven gratulieren wir **Elisabeth Hirschmann**, sie ist seit 48 Jahren beim TV 1881 und begleitet schon seit vielen Jahren die Herzsportgruppe als Ärztin - vielen Dank dafür. Außerdem halten **Irmgard Koch** (64 Jahre) und **Helga Fürst** (59 Jahre) dem Turnverein die Treue – auch hierfür herzlichen Dank,

All denen, die dem TV seit nun neun bis 39 Jahren die Treue halten, gilt in gleicher Weise unser Dankeschön und unser herzlichster Glückwunsch.

Wir wünschen allen „Geburtstagskindern“ einen wunderschönen Festtag im Kreis der Familie, Angehörigen, Bekannten und Freunde.

Wir bedanken uns noch einmal für die Treue zum Turnverein und wünschen alles erdenklich Gute, viel Glück und vor allem Gesundheit, dass Sie noch viel von dem unternehmen können, was Sie sich schon lange vorgenommen haben.

Sportspiegelredaktion und Vorstandschaft

**Anmerkung:** Wenn jemand seinen Geburtstag nicht im Sportspiegel veröffentlicht haben will, dann genügt (rechtzeitig vor dem Erscheinungsmonat - im März, Juni, September und Dezember) ein Anruf bei der Redaktion bzw. eine e-mail an den Sportspiegel (sh. Impressum).



## Damenmaßschneiderin



näht & ändert für Sie  
Termin nach telefonischer Vereinbarung

0151-2136 6207  
oder  
rotfuchs71@gmx.net



**Wir sind Ihr PARTNER!**

**Reparatur – Wartung  
Kundendienst – Notdienst**

schnell – leistungsfähig – zuverlässig

**FSTH** 

**FRIEDRICH GMBH  
SANITÄR- UND  
HEIZUNGSTECHNIK**

90518 Altdorf, Tel. 0 91 87/ 81 68

*Ihr Fachgeschäft*

***Hermann Pranz***

**Altdorf - Stadtmitte - Telefon (0 91 87) 29 10 - Telefax (0 91 87) 28 59**

Buchhandlung · Schreibwaren · Briefpapiere  
Büroartikel · Geschenkideen · Spielwaren



**KLAUS MEYER** GmbH  
KFZ MEISTERBETRIEB

Weidentalstraße 4  
90518 Altdorf  
Telefon 09187 / 80 41 01  
Fax 09187 / 80 41 39



TÄGLICH WECHSELNDES  
MITTAGSMENÜ –  
KAFFEE UND KUCHEN –  
BIERE UND SNACKS –  
COCKTAILS UND WEINE –  
SAMSTAGS FRÜHSTÜCK



café sport bavaria | obere wehd 1 | 90518 altdorf | 09187 40 95 57  
info@sport-bavaria.de | [www.sport-bavaria.de](http://www.sport-bavaria.de)



## Turnverein 1881 Altdorf e. V. – Vorstand

Der Turnverein 1881 Altdorf e. V. und nicht er allein sehen sich durch die Corona-Pandemie in einer außergewöhnlichen Lage. Von der „großen“ Politik nicht immer „gut“ behandelt, müssen die Sportvereine oder die Amateurbereiche eben dieser Vereine ziemlich viel ertragen. Die Lobby hat sich beim Profisport verbraucht, es darf ja die gesicherte Einnahmequelle für notleidende Millionenunternehmungen nicht versiegen. Profisportler müssen schließlich bezahlt werden und die enormen Kosten müssen gegenfinanziert werden. Argumentativ denkt man da auch schon mal laut (wahrnehmbar) an die vielen im Umfeld tätigen. Oder man schickt sie ganz einfach in Kurzarbeit.

Ein Amateurverein, der sich bemüht qualitativ hochwertige Angebote für seine Mitglieder anzubieten, beschäftigt heutzutage längst Hauptberufliche Sportwissenschaftler, Menschen mit unterschiedlichen Skills in 450.- € Jobs und qualifizierte Übungsleiter/Trainer im Rahmen der Übungsleiterpauschale.

Nun, wenn Beschäftigungsmöglichkeiten wegbrechen, können Hauptberufliche schon mal in Kurzarbeit geschickt werden (schon schwer, da Amateursportvereine nicht die Möglichkeiten haben, wie Profisportvereine außergewöhnliche Gehälter zu zahlen), die „Anderen“ aber, die auch mit den Einnahmen gerechnet haben, o.k. nicht viel, aber jetzt nichts mehr, können das Instrument Kurzarbeit nicht nutzen. Da ist der Verein nicht einmal berechtigt (immer droht das Gespenst der Gemeinnützigkeit) die Übungsleitervergütung weiter zu bezahlen (auch wenn er könnte, was aber nicht der Regelfall ist). Platz-, Hallenwarte, Reinigungspersonal und Bürokräfte sind auch noch da. Oft auf Minijobbasis, was nicht gut aber anders nicht machbar ist. Ganz nebenbei brechen dem Verein Einnahmen aus wegfallenden Mitgliederbeiträgen, Kursgebühren, Meldegeldern und auch in einem kleinen Umfang aus dem wirtschaftlichen Geschäftsbetrieb (für Insider) einfach weg. In der Folge wird er dann auch noch im kommenden Jahr besonders „sanktioniert“, die Vereinszuschüsse richten sich nach den Mitgliederzahlen (differenziert) und der Qualität der Übungsleiter (Lizenziert/Qualität) und den gehaltenen Übungsstunden (Quantität). O. K. tut ein wenig

weh, wird aber irgendwie verschmerzt (hoffentlich). Ausdrücklich ein aufrichtiges Dankeschön an Innenminister Herrmann, die wohl unbürokratischste Hilfe, die jemals gewährt wurde, war die Verdopplung des Vereinszuschusses im Jahr 2020, hält aber leider nicht lange vor. Und: danke an die treuen Mitglieder, die trotz eigener finanzieller Restriktionen treu zu ihrem Verein stehen, ja, helfen und verzichten.

Wohl „anerkennen“ muss man, dass jeder Vereinsverantwortliche bisher die riesengroße Chance hatte, sich zu einem Hygieneexperten zu entwickeln, mit nahezu wöchentlichen Steigerungen (könnte zertifiziert werden). Auch die Welt der gewählten Begrifflichkeiten (erspare ich mir) hat sicherlich den Horizont erweitert.

Jetzt habe ich den Sport ganz vergessen. Es gibt neue Differenzierungen. Individualsport, Kontaktsport (wie ist dieser Widerspruch aufzulösen). Ich habe gelernt, dass nicht nur Individualsport Individualsport ist, sondern jeder Sport der individuell ausgeübt wird. Auch der im direkten Kontakt mit einem Gegner. Aber „gemeinsam“ einen Lauf durch die freie Natur geht nur zu zweit, oder in einem Hausstand (wer will schon in einem Hausstand laufen).

Damit wir unsere Mitglieder behalten (bei Laune halten) und nicht den Gefahren aussetzen, die durch gemeinsamen Sport (egal in welcher Distanz, hauptsächlich individuell mit Kontakt) entstehen, produzieren wir unter dem Motto #WirSportelnZuhause täglich neue Videos. Wir hoffen, dass auf der „anderen“ Seite auch nur Individualsportler oder Hausstände (versuch ich mir gerade vorzustellen) teilnehmen, nicht etwa einer aus einem anderen Hausstand oder gar ein Gast, auch wenn er weit genug weg ist.

Uns geht es darum, den Sport so weit als möglich zu ermöglichen, die erhofften Intentionen (weniger Infektionen) zu befeuern und nicht die Schlupflöcher zu suchen, die zugegebener weise durch handwerklich nicht immer gut ausgeführte Bestimmungen, die auf die Schnelle erstellt werden mussten, ermöglicht werden, zu unterlaufen. Ein wenig ist das wie Maskenverweigerer.



# altdorfaktiv.

Offenes Wirtschafts- und Kundenforum e.V.

[www.altdorfaktiv.de](http://www.altdorfaktiv.de)

über

# 70

**Altdorfer  
Unternehmen,  
Gewerbe, Hand-  
werker, Selbständige,  
Dienstleister und  
Geschäfte wollen als**

**altdorfaktiv unsere Stadt noch  
attraktiver und lebenswerter machen und die Idee  
fördern: Altdorfer kaufen in Altdorf.**

**altdorfaktiv ist bekannt für die verkaufsoffenen  
Sonntage mit Trödelmarkt, das jährliche „Engel-  
chen-Gewinnspiel“ und natürlich die beliebten  
altdorfaktiv-Gutscheine.**

**Neue Mitglieder sind bei uns übrigens  
immer willkommen. Sprechen Sie uns  
einfach an.**



*Immer das richtige Geschenk:  
Ein **altdorfaktiv**-Gutschein,  
einlösbar bei den  
teilnehmenden Geschäften*

**altdorfaktiv**-Gutscheine können bei unseren  
Mitgliedsbanken - Raiffeisenbank Altdorf und Sparkasse Altdorf - erworben werden.

Es gibt, das muss ich zugeben, Fachsportvertreter, die sitzen irgendwie günstiger, näher an den Entscheidungsträgern, es muss so sein, dann kann man es verstehen, was nicht zu verstehen ist. Warum wer was darf oder nicht.

In einem Verein in dem über 20 Sportarten betrieben werden, in dem die Weisheiten aller dazugehörenden Fachverbände einschlagen ist es nicht immer leicht zu erklären, warum wer was und wer was nicht darf. Individualsport, Kontaktsport, es schließt sich der Kreis.

Wenn wir alle gut aus der Situation herauskommen wollen, müssen wir alle den Gürtel enger schnallen, auf Sport-Zeit in der gewohnten Umgebung verzichten. Fachspezifische Egoismen vergessen, dass ermöglichen was sinnvoll und verantwortbar ist und „Föderalismus“ so leben wie es die ursprüngliche Wortbedeutung wi(e)dergibt. Nicht „ganz oben“ erzählen was machbar ist, wenn es die ganz unten umsetzen und verantworten müssen. Ach, und Neid brauchen wir auch nicht, vor allem keinen Anlass erzeugen, der zu Neid führt. Da war ja noch der bezahlte Sport, der ... und der Individualsportler einer Mannschaftssportart, der sonst kontaktfrei den zugelassenen Kontakt sucht um ...

Und, ja, wir sind stolz auf unsere Mitglieder, auf unsere Mitarbeiter, auf unsere Förderer und auf uns selbst (muss auch mal sein), alle (die noch da sind) halten uns die Treue, wir werden diesen Vorschuss zurückzahlen, durch noch bessere Angebote, durch noch besseres eingehen auf Wünsche und Ideen unserer Mitglieder, die ausdrücklich dazu eingeladen sind, ihre Vorstellungen zu artikulieren, vorzubringen und bei nach Umsetzung nachzuhalten.

**Nicht müde werdend die Wünsche:  
„Bleiben Sie gesund“,  
„Kommen Sie gut durch die Gesamtsituation“.**

Seien Sie versichert, dass wir umsetzen (wollen) was zugelassen, vertretbar und verantwortbar ist, leichtsinnig und unbedacht agieren führt zu keinem guten Ergebnis.

Besuchen Sie unsere Homepage [www.tv1881altdorf.de](http://www.tv1881altdorf.de), dort immer neues zu Corona vs. Sport, Sportangebote (auch online) [www.tv1881altdorf.de/sportangebot/onlineangebote](http://www.tv1881altdorf.de/sportangebot/onlineangebote)

Joachim Töwe  
Erster Vorsitzender  
für den gesamten Vorstand



Haben Sie etwas zu feiern und sind wunschlos glücklich? Dann bitten Sie um **Spenden statt Geschenke:**

Wir unterstützen Sie bei Ihrer Spendenaktion für die Alzheimer-Forschung. Bestellen Sie das Spenden-statt-Geschenke-Paket telefonisch unter **0800-200 400 1** oder online [alzheimer-forschung.de/anlass](http://alzheimer-forschung.de/anlass).



**Alzheimer Forschung**  
Initiative e.V.  
Kreuzstr. 34 · 40210 Düsseldorf  
[www.alzheimer-forschung.de](http://www.alzheimer-forschung.de)

561a

*Ein Jahr geprägt durch das Aufzeigen von Grenzen geht zu Ende.  
Herausforderungen werden zu Chancen, Chancen werden zu Herausforderungen.  
Wie sensibel Konstrukte wie Sportvereine sind haben wir lernen müssen,  
Wie stabil aber die Treue der Mitglieder ist, haben wir lernen dürfen. Danke dafür!*

*2021 steht vor der Tür, so sehr sehnt man sich nach einem neuen Jahr,  
So sehr wünscht man sich, dass vieles im alten Jahr zurückbleibt.*

*Gemeinsam stellen wir uns dem, was auf uns zukommt.  
Freuen uns auf mehr Freiheit, mehr Bewegungsräume und einfach darauf,  
Wieder vieles gemeinsam, auch in unserem Turnverein, machen zu können.*

*Mit den besten Wünschen von allen Machern des Turnvereins*

2020/21



Turnverein 1881  
Altdorf e.V.

## TV-Sportpark

**Das ehemalige „Ochsen-Team“ um Jürgen, Julica, Juliana, Ando und Martin freuen sich auf Ihren Besuch.**

Getränke gibt es aus der TUCHER-Palette und dazu gibt es auch weiterhin die beliebten Biere von Bruckmüller.  
Auch auf der Kegelbahn gibt es noch genügend freie Termine für Hobbykegler – es macht eine Menge Spaß.

Schauen Sie doch einfach mal vorbei – in der Gastwirtschaft,  
bei einer Veranstaltung im Saal oder auf der Kegelbahn,

Anmeldung beim Wirsteam: Telefon: **09187-901326** oder **0157 83049802**



### Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Montag ab 10 Uhr  
Donnerstag erst ab 15 Uhr  
jeweils bis 23 Uhr  
Freitag + Samstag bis 0 Uhr  
*Dienstag ist Ruhetag*  
Jeden zweiten Sonntag ab 14.30 Uhr Tanz



## Mitgliederversammlung des TV 1881 Altdorf - Teil 2

Im Juli 2020 wurde aus Corona-Gründen -Teil 1- der ordentlichen Mitgliederversammlung abgehalten - sh. Ausgabe letzter Sportspiegel.

Im Oktober 2020, wurde -Teil 2- der Mitgliederversammlung nachgeholt. Er beinhaltete den Bericht des Vorsitzenden sowie die Berichte der Abteilungen. Herauszuheben ist dabei der Aufstieg der **Volleyballdamen** in die **2. Bundesliga** und der Kraftakt der Mannschaft, diesen auch finanziell zu stemmen.

Danach folgte die Ernennung zweier neuer **Ehrenmitglieder**, **Inge Gawlik** und **Dieter Behrbohm**. Beide haben sich im außerordent-

lichen Maß um den Verein verdient gemacht. Des Weiteren wurde eine Anpassung der Mitglieds- und Spartenbeiträge vorgestellt. Der Antrag auf eine Satzungsänderung (Einführung eines Delegiertensystems) wurde sehr kontrovers diskutiert und mit der Maßgabe, dass die vorgebrachten Anpassungsbedarfe durch den „Vortragenden“ erarbeitet werden, zurückgezogen. In der nächsten Mitgliederversammlung soll der Antrag dann erneut zur Abstimmung gebracht werden. Anträge aus der Mitgliedschaft waren keine eingegangen und so wurde, nachdem die geplanten Sitzungstermine der Gremien für 2021 präsentiert worden waren, die Versammlung vom Ersten Vorsitzenden, Joachim Töwe, beendet,

mpf

ALLGEMEIN



Joachim Töwe mit den beiden neuen Ehrenmitgliedern Inge Gawlik und Dieter Behrbohm

## Fa. Helmut Schmidt e.K.



Heizung - Lüftung - Sanitäre Anlagen  
Öl- und Gasfeuerung - Kundendienst  
Solaranlagen - Baderneuerung

Heumannstr 32 - 90518 Altdorf  
Tel.: 09187 - 2231 Fax: 09187 - 8263  
Email: schmidt-heizungsbau@t-online.de



**Elmar Frauenknecht**  
Malerbetrieb



- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassadengestaltung
- Lasur- u. Spachteltechniken

Telefon: 0 91 87 / 927 97 46 • Mobil: 0179 / 709 38 08 • [efrauenknecht@web.de](mailto:efrauenknecht@web.de)

# Travel Dealer

BEST-REISEN

Reisebüro  
Interplan



**FÜR UNSERE KUNDEN SIND WIR VERBOTEN GUT**

Reisebüro Interplan Unterer Markt 13 90518 Altdorf Tel.: 09187-1417 [info@interplan-reisebuero.de](mailto:info@interplan-reisebuero.de)



A u t o h a u s  
**STAEMER** G M B H

Ihr BMW Partner im Nürnberger Land  
Prackenfesler Straße 4 - 90518 Altdorf  
Tel. 09187/9525-0 [www.BMW-Stahmer.de](http://www.BMW-Stahmer.de)



## Eisschützen aktuell

Mit dem Lock-down 2.0 sind seit dem 2. November alle Sportstätten für den Amateursport gesperrt, d.h. zurzeit findet auf unserer Eisstockbahn bzw. Boulebahn kein Training statt.

Im Oktober waren die Eisstockschiützen nochmal bei einem Vesperturnier in Winkelhaid aktiv. Das Turnier wurde Corona-bedingt im Trio-Modus gespielt. Bei fünf zusammengelosten Mannschaften wurde das Turnier in Vor- und Rückrunde abgewickelt.

Für Altdorf waren Wimbus, Gerhard und Jürgen M. am Start. Das Trio mit Wimbus und das Trio mit Jürgen wurden jeweils mit 13:3 Punkten Turniersieger.

Die Eisschützen trainieren – zu normalen Zeiten – mittwochs ab 19.00 Uhr und alle zwei Wochen samstags ab 15.00 Uhr und wir würden uns über interessierte neue Aktive sehr freuen.

Bleibt gesund - bis zum nächsten Mal

Stups



EISSCHIESEN

**Viele Rückenschmerzen lassen sich vermeiden!**

**Lattenrost ade.**

**Das Rückengrat für ihr Bett**  
Nur sich mit dem goldenen Sieger

**Rüger. 1881.**

**lattenrost**  
Geprüft & empfohlen  
AGU

**lattenflex**  
schlafwerk  
ALTDORF

Altdorf, Oberer Markt 19a,  
Tel. 09187 / 8330  
info@rueger1881.de, www.rueger1881.de



## Event & Partyservice Krieger

Oberer Riedweg 2a  
90518 Altdorf bei Nürnberg

Tel.: 09187/905499

Fax: 09187/905498

Mail: [info@eps-krieger.de](mailto:info@eps-krieger.de)

[www.eps-krieger.de](http://www.eps-krieger.de)



Alexander Liebming

Tel. 09187 1706

Untere Brauhausstr. 9

[info@lie-bella.de](mailto:info@lie-bella.de)

90518 Altdorf

[www.lie-bella.de](http://www.lie-bella.de)

Polsterei • Gardinen • Fußböden • Sonnenschutz • Tapeten

## Restaurant KAVALA

Unterer Markt 18  
90518 Altdorf  
Telefon 09187 - 17 79



## Handball aktuell – ein Zwischenbericht

Die Handballsaison 2020/2021 hätte ursprünglich Anfang Oktober starten sollen, dieser Start ist jedoch faktisch nur auf dem Papier erfolgt. Der BHV hatte es ermöglicht, dass alle Spiele im Oktober aufgrund der Corona-Pandemie kostenfrei verschoben werden konnten. Diese Möglichkeit wurde beinahe von allen Vereinen im Bezirk und der Region genutzt, so dass letztlich nur ganz wenige Partien gespielt wurden. Auch wir Handballer des TV Altdorf haben uns zum damaligen Zeitpunkt gegen den Ligabetrieb entschieden und unsere Spiele auf einen späteren Zeitpunkt verschoben. Aus unserer Sicht war dieser erzwungene Saisonbeginn nicht sinnvoll und eher kontraproduktiv bei der Bekämpfung der Pandemie. Natürlich muss man in dieser schweren und ungewöhnlichen Zeit ein gewisses Maß an Normalität aufrechterhalten, ob hierfür aber ein Spielbetrieb mit enormen Hygieneauflagen im Amateurbereich das Richtige ist, ist aus unserer Sicht mehr als fraglich. Schlussendlich wurde diese Entscheidung aber durch den „Lockdown-Light“ ohnehin auf unbestimmte Zeit verschoben. Aktuell ist die Saison unterbrochen und wird voraussichtlich frühestens im Januar fortgesetzt. Wie diese dann aussieht oder abläuft, wird derzeit durch den BHV erarbeitet.

Ob die Handballer des TV Altdorf am Wettkampfbetrieb teilnehmen werden, muss noch reiflich überlegt werden. Zu viele Punkte sind zu klären. Welche Hygienekonzepte sind rea-

lisierbar? Was machen die Landkreise und Kommunen, welche Vorschriften wird es hier geben? Und der noch viel wichtigere Punkt liegt darin: Sind die aktiven Spieler überhaupt bereit anzutreten? Wir alle betreiben diesen Sport als unser Hobby, niemand verdient sich hiermit seinen Lebensunterhalt. Alle Spieler stellen sich demzufolge zurecht die Frage: Wie soll ich es meinem Arbeitgeber erklären, wenn ich aufgrund eines Corona-Kontakts bei einem Spiel in Quarantäne muss?

Letztendlich werden wir uns unter Einbeziehung aller möglichen Konsequenzen (auch einem möglichen Zwangsabstieg aufgrund Mannschaftsrückzugs) unsere Gedanken machen und gemeinsam entscheiden.

In der Zeit bis dahin halten sich unsere Mannschaften über alle möglichen Wege fit und halten virtuellen Kontakt. Sei es mit sportlichen Wettkämpfen, welche von den Trainern vorgegeben werden oder über virtuelle Trainingseinheiten. Wir bleiben aktiv und lassen uns auch weiterhin nicht unterkriegen.

Bis dahin wünsche ich – trotz aller Auflagen und Einschränkungen – eine besinnliche Vorweihnachtszeit, frohe Weihnachtstage und einen guten Start in das hoffentlich schönere Jahr 2021.

Mit sportlichen Grüßen  
Yannic Krug

Genuss von  
Meisterhand

Conditorei  
& Café  
Riedner

Am Marktplatz  
90518 Altdorf  
Telefon/Fax 09187 5261  
caferiedner@gmx.de

Mo.-Fr. 8:30 - 18:00 Uhr  
Samstag Ruhetag  
Sonn- und Feiertage  
13:00 - 18:00 Uhr



**KALDENBACH**  
**GROUP** >>>



## Aktivitäten des Laufftreffs

Der Laufftreff konnte seine regelmäßigen Trainings seither durchführen. Während des Lockdowns und Teil-Lockdowns finden allerdings keine Übungsstunden statt.

### Traditionelle Weinfahrt am 12. September nach Mainfranken

Trotz der vielen Veranstaltungsausfälle durch Corona, konnte die traditionelle Weinfahrt am 12. September unter Einhaltung der Corona-Regeln durchgeführt werden. Wir danken besonders Rainer Pohl, der wie in den vergangenen Jahren dankenswerterweise die Organisation übernommen hat. Die Anreise nach Kitzingen erfolgte mit der Bahn. Anschließend wanderten wir über den Frohenberg zum Weingut Streng nach Sulzfeld. Das Wetter hat an diesem Tag mitgespielt, so dass die Wanderung bei schönstem Sonnenschein durchgeführt werden konnte. Es gilt eben der Satz, wenn Engel reisen, dann lacht der Himmel. Die Verköstigung konnte so auf den Wein-Terrassen stattfinden und musste nicht ins Innere verlegt werden. So konnte die Stärkung draußen, mitten im Weinanbaugebiet eingenommen werden (siehe Bild). Die Weinlese ist die Ernte, die nach der Arbeit eingefahren wird und das ist auch der wichtigste Punkt beim Konditionsaufbau beim Laufen, d. h. dass nach dem Laufen und der Ermüdung auch die Erholung erfolgen muss, bei der sich der Körper regeneriert. Wichtig ist dabei, dass man das Programm nicht beendet, sondern mit neuem Ziel wieder fortgeführt.

### Teilnahme am Herren-Chiemsee-Lauf nur virtuell über Münchenmarathon

Trotz der vielen Absagen von Laufveranstaltungen hätte der Herren-Chiemsee-Lauf als Lichtblick am 24. und 25. Oktober mit bereits genehmigtem Konzept stattfinden können, wurde aber dann vier Tage vorher noch spontan untersagt. Er wird nun entweder am 24./25. April oder 23./24. Oktober 2021 durchgeführt. Der Herren-Chiemsee-Lauf ist ein Halbma-

rathon an zwei Tagen mit der besonderen Wertung „Marathon an zwei Tagen“, d. h. die beiden Halbmarathonzeiten werden neben der jeweiligen Halbmarathonwertung aufsummiert und zählt als Marathon auf zwei „Etappen“ in einer Sonderwertung, wenn an beiden Tagen gelaufen wurde. Als Trost kann eine eigene vermessene Strecke gelaufen werden und die Zeit kann man noch bis 31. Dezember hochladen. Dann bekommt man eine virtuelle Teilnehmerurkunde mit Laufzeit (ggf. mit T-Shirt und Medaille).

### Neustart für den Pühlheimerlauf - aber Verschiebung auf den Herbst

Der traditionelle Pühlheimer Frühlingslauf, der dieses Jahr wiederbelebt werden sollte und Corona zum Opfer gefallen ist, soll 2021 stattfinden. Zur Sicherheit wird er vorausschauend auf den Herbst verschoben, da der Frühling noch zu unsicher für die Veranstaltung ist.

### Ausblick

Welche Volksläufe im nächsten Jahr stattfinden können, wird wohl erst sehr kurzfristig entschieden werden. Vieles wird von der Umsetzung des Corona-Impfprogrammes abhängen, welches wahrscheinlich das ganze Kalenderjahr in Anspruch nehmen wird. So ist auch unser Wallenstein-Halbmarathon noch nicht ganz in trockenen Tüchern. Wir hoffen, dass wir die Rahmenbedingungen für diese Veranstaltung bis zum Frühjahr klären können.

Wir wünschen allen Lauffreunden ein Frohes Weihnachtsfest und ein Gesundes Neues Jahr!

Noch Fragen, dann schickt uns eine E-Mail an [laufftreff@tv1881altdorf.de](mailto:laufftreff@tv1881altdorf.de).

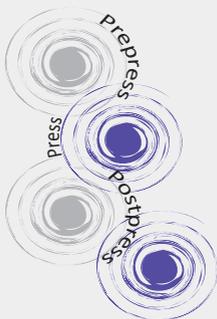
Die möglichen o. g. Termine können ein Ziel sein, auf das man trainieren kann, um den Lauf zu finishen. Die regelmäßigen Lauffrefftermine sind dienstags um 18:00 Uhr und freitags um 15:00 Uhr (sofern diese wegen Corona stattfinden dürfen).

wh



# Druckerei Brunner seit 1926 GmbH

OFFSETDRUCK – für echte Druckfarben



E-Mail [kontakt@druckerei-brunner.de](mailto:kontakt@druckerei-brunner.de) | [www.druckerei-brunner.de](http://www.druckerei-brunner.de)  
Untere Wehd 1 · 90518 Altdorf | Telefon 09187 · 29 27 | Telefax 09187 · 23 39



Innenputz  
Außenputz  
Trockenbau  
Wärmedämmverbundsysteme  
Fassadensanierung  
Fließestrich

kompetente Beratung  
in allen  
Material-  
und Energiefragen  
**Meisterbetrieb**

Daniel Scharrer  
Mario Kibinger

## Wallenstein

# Stuck GmbH

Tel 09187/40 92 30 3  
Mobil 0170/3150307  
Fax 09187/92 29 67 5



## Wann dürfen wir wieder Tennis spielen ?

Eine kuriose Sommer-Tennissaison geht zu Ende. Am November wurden witterungsbedingt die Plätze geschlossen. Aufgrund der aktuellen Situation muss dieses Jahr leider auch unsere Weihnachtsfeier im Sportpark entfallen.

Im Dezember-Sportspiegel 2019 lautete die Überschrift: **Tennis wird auch in den Wintermonaten gespielt.** Dies galt heuer nur bis zum 12. November. Dann mussten die Tennishallen Corona-bedingt schließen - vorher fanden noch einige Punktspiele statt. **Die Herren** spielen in der Bezirksklasse 1 und gewannen gegen den ASV Neumarkt mit 4:2. Patrick Schulz gewann souverän mit 6:0 und 6:1. Moritz Löhlein gewann kampfflos sein Einzel. Jeweils in den Match-Tiebreak mussten Tim Kleinheyer und Rainer Pöhmerer. Tim verlor mit 5:10, während Rainer mit 10:3 erfolgreich war. So stand es 3:1 nach den Einzeln. Den vierten Punkt gewannen Kleinheyer/Pöhmerer im Doppel.

**Die Herren 40**, in die Bezirksliga aufgestiegen, gewannen gegen den SC Uttenreuth II mit 6:0. Die Punkte holten Thorsten Rust, Jens Schmitt, Matthias Mahnke und Tim Kleinheyer. Auch gegen den FV Wendelstein gingen die TVler mit 5:1 als Sieger vom Platz und sind zurzeit Tabellenführer. Die **Damen 40** spielen in der Bezirksliga und erreichten gegen den TSV Rohr ein Remis. Es spielten Christiane Graf 6:4 und 6:1, Elena Giebe 7:5 und 6:3, Britta Wachter 4:6 und 3:6 und Sabine Eckardt 4:6,

6:2 und 8:10. Christiane und Britta waren im Doppel erfolgreich. Auch die Juniorinnen 18 spielen in der Bezirksliga und mussten gegen den TB Erlangen antreten. Thara, Selin, Franka und Julia mussten die Überlegenheit der Gegnerinnen anerkennen und verloren mit 0:6.

Die **Herren 50** spielten in der Bezirksklasse II gegen die DJK Sparta Nürnberg II. Knapp mit 7:6 und 7:6 gewann Jens Möhrle. Stephan Rost gewann mit 6:0 und 7:5. Erst im Macht-Tiebreak verlor Jan Zehentbauer. Klar mit 6:1 und 6:1 war Christian Lamprecht erfolgreich. Den vierten Punkt zum 4:2 Erfolg holten Möhrle/Rost.

Meine Meinung: Im Sommer 2020 und bis zum 12. November war Tennis eine systemrelevante Sportart. Der Beschluss, alle Tennishallen zu schließen ist für mich nicht nachvollziehbar. Es sind 2 oder 3 Personen auf einen 500 bis 650 qm großen Tennisplatz. Wo ist bei 10, 15 oder 20 Meter Abstand hier das Infektionsrisiko?

Die Abteilungsleitung der Tennisabteilung wünscht allen Mitgliedern und deren Familienangehörigen viel Gesundheit, für das Weihnachtsfest ruhige und besinnliche Tage und einen guten Rutsch in das Jahr 2021.

Über das Vereinsgeschehen in der Tennisabteilung werden wir ab sofort unter der Homepage [www.tv1881altdorf.de](http://www.tv1881altdorf.de) informieren.

STW



von links nach rechts: Rainer Pöhmerer, Moritz Löhlein, Patrick Schulz und Tim Kleinheyer



# WERNER TROIDL *Besattungsservice*

Darm- Kunst und Hybridsaiten für Tennis, Badminton, Squash  
Elektronische Besattungsmaschine · Jährlich TÜV geprüft  
Schnell, zuverlässig, preiswert, individuell · Seit 1981

VdK-Siedlung 7  
90518 Altdorf

Tel.: 09187- 7788  
Mobil: 0173-766 69 85  
[werner.troidl@t-online.de](mailto:werner.troidl@t-online.de)

## Altdorfer Tee & Geschenkkeladen:

Ihr Fachgeschäft für guten Geschmack

Untere Brauhausstr.9  
90518 Altdorf  
Tel.09187 / 804376



## Elektrotechnik Gerald Spieler

Elektroinstallateur- u. Nachrichtentechnik – Meister  
Am Lenzenberg 76a, 90518 Altdorf  
Tel. 09187 / 90 28 62, Fax – 90 28 63  
[www.elektrotechnik-spieler.de](http://www.elektrotechnik-spieler.de)

**Meisterbetrieb der  
Elektroinnung**

- Fachbetrieb für senioren- und behindertengerechte Elektrotechnik
- Alt- und Neubauinstallationen
- Bus- und Netzwerktechnik
- SAT-Anlage
- E-Check für Ihre gesamte Elektroanlage
- Photovoltaik

Ge  einsam gewinnen.



[www.merkel-steuer-beratung.de](http://www.merkel-steuer-beratung.de)

Merkel



Steuer Beratung



## Volleyball 2. Bundesliga - sonst nichts im Moment Damen I



*Damen I nach dem ersten Spiel in der 2. Bundesliga beim TV Holz in Saarbrücken*

Dass die 2. Bundesliga kein Zuckerschlecken werden würde, das war von vornherein klar. Inzwischen kann man sich aber schon über zwei Siege und zwei äußerst knappe 2:3-Niederlagen freuen (eine davon sogar beim Tabellenführer, bei dem man im Tiebreak (5.Satz) sogar 12:11 führte - sich dann aber mit 12:15 geschlagen geben musste - beim Volleyball gibt es bei einem 2:3 einen Punkt für den Verlierer). Nach 9 Spielen hat das Team nun schon 9 Punkte und belegt den 11. Tabellenplatz von 13 Mannschaften (derzeit 3 Pkte vom Abstiegsplatz entfernt).

Sowohl Trainer Milan Dörnhöfer als auch die Spielerinnen sind voller Zuversicht, dass sich die Mannschaft steigern wird und die Liga halten kann.

Teams der 2. Bundesliga gelten als Profis und müssen unter sehr harten Hygienevorschriften trainieren und spielen, werden vor jedem Spieltag auf Corona getestet – das bisherige Abschneiden ist absolut zufriedenstellend – auch wenn es schon zwei Rückschläge gab, zum einen eine Niederlage gegen den Tabellenletzten Waldgirmes und ein sog. „Katastrophenspiel“ in Grimma mit einem deutlichen 0:3. Aber so ist der Sport, das mussten und müssen immer wieder viele Profivereine, aber auch Amateure „am eigenen Leib“ verspüren

Fortschritte macht beim TV Altdorf die Entwicklung einer in der Bundesliga geforderten Struktur - die Stellvertreterin von Abteilungsleiter Stefan Ogait und Teammanagerin Annemarie Böhm, selbst lange im Team aktiv, leistet im Umfeld ganze Arbeit.

Was den Auftritt des TV Altdorf im Internet betrifft, ist man jedoch ganz vorn dabei, die Gestaltung des Streamdienstes sporttotal.tv ist bei keinem Verein der Liga so innovativ dank der Trainer und des Ehepaars Schrüfer vom Studio b-15. Auch die Live-Updates von Heimspielen von Alexander Schön auf Social Media funktionieren ebenso vorbildlich wie die konstante Bespielung aller Kanäle durch Senta Fößel.

Vielen Dank an dieser Stelle all den Sponsoren, die dem Volleyball des TV Altdorf zur Seite stehen, zu finden auf der Homepage der Abteilung (<https://volleyball-altdorf.de/sponsoren/>).

Am Spieltag einfach mal den Computer einschalten:  
Der Streamingsender sporttotal.tv bringt alle Heimspiele und die meisten Auswärtsspiele des TV Altdorf in der 2. Bundesliga. Internet-Explorer reicht nicht; es funktioniert mit Firefox, besser noch mit Google Chrome.

# DIE BRANCHE BAUT AUF UNS

**DIE CHASSI SPEZIALISTEN FÜR DIE WOHNMOBILINDUSTRIE**

Chassis Umbauten, Luftfederungstechnik, Fahrwerkstechnik



Fahrzeugbau Meier GmbH  
In der Herrnau 7, 90518 Altdorf  
[info@fahrzeugbau-meier.de](mailto:info@fahrzeugbau-meier.de)  
[www.fahrzeugbau-meier.de](http://www.fahrzeugbau-meier.de)  
Tel: 09187-908978-0



wir bilden Fahrzeugbaumechaniker aus  
bei Interesse bitte bewerben

Goldstein  
Reitenspieß OHG

HEIZÖL



Im Erlet 27  
90518 Altdorf

Telefon 09187 26 70  
Fax 09187 80247

[goldstein@heizoel-altdorf.de](mailto:goldstein@heizoel-altdorf.de)  
[www.heizoel-altdorf.de](http://www.heizoel-altdorf.de)

Ein neues  
**Bad**  
tut der  
Seele gut!

- Ob modernes Badezimmervergnügen mit Stil
- oder Bad & WC-Erneuerung zum Festpreis
- immer: Fachverstand aus Meister-Hand!

BADER • HEIZUNG • SOLAR • FLASCHNEREI • SERVICE

AMMON SANITÄRTECHNIK  
MEISTERBETRIEB • GMBH

Pfaffentalstr. 27  
90518 Altdorf  
Tel: 09187-6890  
[www.ammon-sanitaertechnik.de](http://www.ammon-sanitaertechnik.de)



## Ergebnisse:

TG Bad Soden	3:0	25:21/25:14/25:23
VC Neuwied 77	1:3	20:25/22:25/25:21/21:25
in Wiesbaden (Tabellenführer)	2:3	17:25/25:20/18:25/25:21/12:15
in Grimma	0:3	19:25/13:25/19:25
TV 05 Waldgirmes	2:3	25:14/20:25/22:25/25:19/10:15
in Planegg-Krailling	1:3	26:28/24:26/25:20/23:25



Fotos: Daniel Frasch

Block Fischer und Schön



Clara Fischer beim Aufschlag

VOLLEYBALL

## Die Heimspiele des TV Altdorf in der 2. Bundesliga (Halle Mittelschule):

13.12.2020	16 Uhr	Allianz MTV Stuttgart II
16.01.2021	19 Uhr	proWIN Volleys TV Holz
30.01.2021	19 Uhr	SV Lohhof
31.01.2021	16 Uhr	VCO Dresden
13.02.2021	16 Uhr	Allianz Stuttgart II
13.03.2021	19 Uhr	VC Wiesbaden II
27.03.2021	19 Uhr	Planegg-Krailling
24.04.2021	19 Uhr	Rote Raben Vilsbiburg

## Tabelle am 6.12.2020 nach dem Sieg in Planegg-Krailling

VC Wiesbaden II	24 P.	1
VC Neuwied 77	23	2
SV Lohhof	20	3
TV Dingolfing	14	4
Volleys Grimma	16	5
Allianz Stuttgart II	15	6
VCO Dresden	14	7
WIN Volleys TV Holz	12	8
TG Bad Soden	12	9
Rote Raben Vilsbiburg	10	10
<b>TV Altdorf</b>	<b>9 P</b>	<b>11. Platz</b>
TV Planegg-Krailling	6	12
TV Waldgirmes	5	13

# Thomas Löhr Zahntechnik

## FACHLABOR FÜR ÄSTHETISCHEN ZAHNERSATZ



Tel. 09187 / 922 68 68 - am unteren Tor - Altdorf - [www.zahntechnik-loehr.de](http://www.zahntechnik-loehr.de)

### Sehen wie ein Spitzensportler

MPG&E ist offizieller Service-Partner der Deutschen Sporthilfe



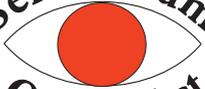
**TEAM FÜR  
DEUTSCHLAND**  
Kontaktlinsen für den Spitzensport

Wer im Sport – oder anderswo – Spitzenleistungen erbringen will, benötigt neben Talent und Ehrgeiz auch das beste Material. Dazu gehören z.B. die optimalen Schuhe oder die aerodynamischste Kleidung. Ein besonderes Augenmerk legen Athleten außerdem darauf, dass sie im Wettkampf perfekt sehen können. Denn wenn ein Schwimmer seine Bahn oder ein Weitspringer die Absprungmarkierung nicht scharf sieht, kann das den Ausschlag über Sieg oder Niederlage geben.

Als offizieller Service-Partner der Deutschen Sporthilfe unterstützen wir junge deutsche Spitzenathleten bei ihren Höchstleistungen. Und das Beste daran: Mit den richtigen Kontaktlinsen von MPG&E bei Optik Pabst am Röder 6 kann jedermann so scharf sehen wie die besten deutschen Sportler auf ihrem Weg zum nächsten Triumph.

Tel.: 09187 / 2386  
Röderstr. 6 · 90518 Altdorf

[www.optik-pabst.de](http://www.optik-pabst.de)  
[info@optik-pabst.de](mailto:info@optik-pabst.de)

Sehzentrum  
  
Optik Pabst  
am Röder  
ARZTHEHAUS-GESCHÄFTSHAUS



## Kurzmeldungen – Corona-bedingt eingeschränkt

### Damen II, Bayernliga:

Trainer Mike Raddatz durfte sein Team bereits dreimal aufs Spielfeld bitten, davon konnte lediglich ein Spiel gewonnen werden, die zwei anderen Begegnungen wurden relativ knapp verloren. Die Mannschaft steht auf dem 8. Platz (von 11 Teams).

### Damen III, Kreisliga:

Trainerin Anne Bloss konnte bisher noch kein Spiel ihrer jungen Damen coachen.

### Herren Bezirksklasse:

Die Oldies um Abteilungsleiter Stefan Ogait mussten aufgrund von Spielermangel eine Spielgemeinschaft mit Neunkirchen a.Br. bilden, konnten jedoch in dieser Saison ebenfalls noch kein einziges Spiel absolvieren.

### Unsere Jugendteams (alle weiblich):

**U20** Das Team von Wojtek Nawrat hat eine Wildcard für die Mittelfränkische Meisterschaft bekommen, die für Frühjahr geplant sind.

**U18 I** Das Team von Anne Bloss hat zwei Spiele gewonnen und steht auf dem 2. Platz in der Bezirksliga. (siehe Bild)

**U18 II** Das Team von André Helmcke hat ebenfalls zwei Spiele gewonnen und steht auf dem 1. Platz in der Bezirksklasse.

**U14** Das Team von Simon Lindner und Stefan Geisler wurde vom Verband in die Bezirksliga eingestuft, obwohl TV Altdorf dieses Anfängerteam lieber weiter unten hätte spielen lassen wollen. Aber die neu formierte Mannschaft konnte immerhin einen Satz für sich entscheiden, trainiert fleißig (soweit sie darf) und erhält immer wieder Zuwachs.

WH

VOLLEYBALL



Unsere U18 I-Mädchen nach ihrem ersten Spieltag in der Bezirksliga beim Post SV in Nürnberg

# RWAUGUSTIN GmbH

## HEIZUNG - BÄDER - SOLAR

Unterer Markt 13, 90518 Altdorf  
Fon 09187/909181  
Fax 09187/9226249  
E-Mail: rw.augustin@t-online.de

Zertifizierter  
Wärme-  
Pumpen  
Fachbetrieb



**Kreuzeder**  
Apotheke am Markt

Matthias Kreuzeder

Collegiengasse 1  
90518 Altdorf

Telefon: (09187)902874

Telefax: (09187)902875

markt-apo-altdorf@t-online.de

## Ihre Adresse für Gesundheit und Wohlbefinden

Vitamin- und Mineralstoffberatung

Orthomolekulare Nahrungsergänzung

Bandagen bei Sportverletzungen

Wellness – Artikel

Zusammenstellung von  
Sportkoffern für Vereine

Ernährungs- und Diätberatung

Homöopathie, Bachblüten, Aromatherapie



**Apotheke - Kosmetik - Wellness - Nahrungsergänzung**



**Regine Fischer**

Wirtschaftsmediation • Coaching • Training



**Konflikte  
gewinnbringend  
lösen &  
Potenzial stärken!**

Regine Fischer - Dipl.-Betriebswirtin (FH)  
Telefon 09187 6482  
www.regine-fischer.de



RESTAURANT

HOTEL &

WURSTMANUFAKTUR

ALTE NAGELSCHMIEDE. OBERER MARKT 13.

WO FRISCHE UND QUALITÄT,  
TRADITION UND KULINARISCHE MODERNE  
ZU HAUSE SIND.

RESERVIEREN SIE UNTER: 09187-95 27 0

SONNTAG RUHETAG

Im 1. Quartal 2021 feiern langjährige Mitglieder des 1. FCA einen runden Geburtstag:

## WIR GRATULIEREN

<b>Tantya Dharma</b>	am 01. Januar	zum 65. Geburtstag
<b>Georg Hiltner</b>	am 10. Januar	zum 80. Geburtstag
<b>Fritz Loos</b>	am 11. Januar	zum 80. Geburtstag
<b>Ludwig Himmler</b>	am 29. Januar	zum 80. Geburtstag
<b>Stefanie Mall</b>	am 12. März	zum 50. Geburtstag
<b>Martin Hackner</b>	am 13. März	zum 70. Geburtstag
<b>Horst Schönauer</b>	am 23. März	zum 70. Geburtstag
<b>Herbert Pickelmann</b>	am 26. März	zum 80. Geburtstag
<b>Horst Schmelz</b>	am 31. März	zum 80. Geburtstag

*Wir bedanken uns bei allen Jubilaren ganz herzlich für die Treue zum 1. FCA.*

*Wir wünschen zum Festtag alles Gute, sowie für die kommenden Jahre viel Glück und vor allem Gesundheit.*



### Den richtigen Treffer landen!

Damit Sie im Urlaub am Strand Ihrer Träume landen, empfehlen wir Ihnen einen Zwischenstopp im TUI TravelStar Reisebüro Mack.

Wir bieten Ihnen alle namhaften Reiseveranstalter und Fluggesellschaften. Und zur umfassenden Beratung gehört auch ein Preisvergleichssystem.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



### Reisebüro Mack

Oberer Markt 8 | 90518 Altdorf  
 Telefon 09187 90 24 50  
 Telefax 09187 90 24 51  
 rb.mack@t-online.de  
 www.reisebuero-mack.de

# GETRÄNKE

100 JAHRE

# MÜNZ

FACHMARKT · HEIMSERVICE

- *verschiedene Faßbiere im Angebot*
- *Getränke-Fachmarkt*
- *Festzeltgarnituren-Verleih*

*Getränke Münz GmbH · 90518 Altdorf · Prackenfesler Straße 3  
Telefon (0 91 87) 50 21 · Telefax (0 91 87) 80 44 26*

BEI UNS  
SPIELT  
DIE **MUSIK**

*Cd's ,Dvd's und Noten-  
jetzt bei uns im  
Laden erhältlich!*

BUCHHANDLUNG

  
lilliput

*... besuchen Sie uns oder bestellen  
Sie Bücher bequem über unseren Shop:  
[www.lilliput.biz](http://www.lilliput.biz)*



Obere Wehd 7 | 90518 Altdorf | Telefon: 09187.902760 | [buchhandlung@lilliput.biz](mailto:buchhandlung@lilliput.biz)

## FC Senioren aktuell

Corona bringt weiterhin jeden Sportbetrieb durcheinander. Beim FCA macht man sich große Sorgen, vor allem auch in finanzieller Hinsicht. Die bisherige **Pächterin Adriana Burtschan** hat ihren Pachtvertrag aus finanziellen Gründen **gekündigt**. Sie war nicht mehr in der Lage, in der schwierigen Situation zu Recht zu kommen. Ihr fehlte auch die Unterstützung durch die Vereinsmitglieder, ganz wenige fanden den Weg ins Sportheim, auch von den Aktiven wurde sie in Stich gelassen. Wenn sie nicht diverse Festivitäten ihrer Landsleute ausrichten hätte können, wäre eine Kündigung schon früher nicht vermeidbar gewesen. Die Vorstandschaft hatte Glück, dass sie mit der **Familie Morun-David** übergangslos einen Nachfolger gefunden hat. Die **neuen Pächter** konnten zwar gleich die Wohnung übernehmen, sie traf aber auch mit voller Wucht die Maßnahmen der Regierung, die wegen Corona, den gesamten Wirtschaftsbetrieb sperrte.

Darunter hat auch der gesamte FCA sehr zu leiden. Keine Spiele, keine geöffnete Gastwirtschaft bedeutet, keinerlei Einnahmen. Es gibt aber weiterhin Ausgaben, denn Arbeiten auf dem Gelände müssen trotzdem getan werden. Die Plätze müssen gemäht werden, auch der Fahrzeugpark muss in Stand gehalten werden. Die geplante Renovierung der Flutlichtanlage, die ebenfalls in die Jahre gekommen ist, muss in Angriff genommen werden. Ferner ist die Umstellung der Bandenwerbung auf Platten geplant, das muss jetzt natürlich gut überlegt werden, denn die Kasse ist leer. Der Verein braucht dringend Unterstützung.

Sorgen bereiten dem Verein auch die **Weihnachtsfeiern**, sie werden sicherlich nicht stattfinden, das tut der Vorstandschaft echt leid, denn die Feiern für die Jugendmannschaften waren immer ein Highlight des Vereins.

Sportlich gesehen sieht es beim FCA gut aus, die **1. Mannschaft** ist prima in Schuss. Leider wurden die letzten zwei Spiele abgesagt, in der derzeitigen Form wären sicher 2 Siege

möglich gewesen. Aus dem Nachwuchsbereich rückten mit Simon Mall (Torwart), Ben Schülke, Nicolas Böhm, Dominik Then, Lars Klose (noch A-Jugendspieler), Marko Merkel und Robin Stengel (noch im Ausland) talentierte Spieler nach. Das bedeutet mehr Spielermaterial und mehr Qualität. Das Ziel des Trainergespanns ist der zweite Tabellenplatz und damit das Erreichen des Relegations-Platzes um den Aufstieg in die Kreisliga. Auch der 1. Platz liegt noch in Reichweite, aber da muss alles passen. Und, wenn dann noch die Pandemie besiegt werden kann, dann wird es auch mit dem FCA wieder aufwärts gehen.



Bild: AP

Das Foto vom FCA-Sportplatz (in Lockdown-Zeiten) zeigt in etwa die düstere Stimmung, die auf den Fußballplätzen und auch beim FCA derzeit vorherrscht. Es ist bedrückend, auf dem riesigen Gelände gibt es eine riesige Leere.

Trotz aller unschönen Meldungen aus dem Amateursportbetrieb und die unangenehme Lage beim FCA wünschen wir all unseren Freunden, Anhängern und allen Lesern **ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr** mit der Hoffnung, dass es ganz einfach besser wird.

Eure Sportspiegelredaktion





# Bruckmüller Biere

*Bayrisch besonders - seit 1490!*

Wir danken dem TV 1881 Altdorf für das uns entgegengebrachte Vertrauen und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.“

## Akkol-Restaurant

Türkische Spezialitäten

Nürnberger Str. 8 · 90518 Altdorf

Telefon 0 91 87 - 95 95 94 · Mobil 0160 991 956 42

[www.akkol-restaurant.de](http://www.akkol-restaurant.de) · [veysel-akkol@hotmail.de](mailto:veysel-akkol@hotmail.de)

Unsere Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag: 11.00 - 23.00 Uhr

Freitag + Samstag: 11.00 - 01.00 Uhr

Sonn- und Feiertage: 17.00 - 22.00 Uhr



Alle Gerichte auch zum mitnehmen.

Durchgehend warme Küche!!!

## JSA SCHMID

ALTDORF, BAHNHOFSTR. 6  
TEL. 0 91 87/90 20 91

VERKAUF und KUNDENDIENST

Fernsehgeräte

Videogeräte

HIFI Geräte

Satelliten Antennen

Waschmaschinen

Spülmaschinen

Wäschetrockner

Elektroherde

Kühlanlagen

Kühlschränke

Gefriertruhen

Schankanlagen

Erfahrene Fachmänner lösen ihre Probleme schnell und zuverlässig

Sanitärtechnik - Flaschnerei - Heizungstechnik

# GEYER

Clemens Geyer



Meisterweg 1 90518 Altdorf Tel 09187/902913 Fax 09187/902914

[clemens.geyer@t-online.de](mailto:clemens.geyer@t-online.de)

# Stoppt die Juraleitung!



www.stromautobahn.de  
www.stromtrasse1601.de  
nbglandsued@stromautobahn.de



Wir treten für eine dezentrale Energieversorgung ein und brauchen keine Monstertrassen.

HEIZUNG. BAD. SOLAR. KUNDENDIENST.

## Energie der Zukunft!

Setzen Sie auf regenerative Systeme für Heizen und Warmwasser mit Zukunft. So schonen Sie nicht nur spürbar die Umwelt, sondern auch Ihren Geldbeutel.

Besuchen Sie uns – wir beraten Sie gerne!



# BAUMGART

HEIZUNG. BAD. SOLAR. KUNDENDIENST.

Weidentalstraße 9  
90518 Altdorf  
Telefon: 09187 95 55-10  
Telefax: 09187 95 55-11  
www.bad-heizung-baumgart.de



## Jetzt durchstarten: Deine Ausbildung bei E-T-A!

Das Familienunternehmen E-T-A beschäftigt weltweit ca. 1.300 Mitarbeiter. Seit 70 Jahren agieren wir erfolgreich auf internationalen Märkten und gelten heute als Weltmarktführer im Bereich Geräteschutzschalter.

**Du suchst** einen internationalen Arbeitgeber, bei dem Ausbildung einen hohen Stellenwert hat? **Wir wünschen uns** engagierte Bewerber (m/w) mit technischem Interesse und persönlichem Engagement.

**Wir bieten** jeweils zum **1. September** folgende Ausbildungen an:

- **Elektroniker für Geräte und Systeme (m/w)**
- **Industriekaufmann (m/w)**
- **Werkzeugmechaniker (m/w)**
- **Mechatroniker (m/w)** (Werk Hohenfels)
- **Industriemechaniker (m/w)** (Werk Hohenfels)
- **Fachkraft für Lagerlogistik (m/w)**
- **Studium mit vertiefter Praxis (m/w)**

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung über unser Online-Portal unter **[www.e-t-a.de/ausbildung](http://www.e-t-a.de/ausbildung)**.

Deine Ansprechpartnerin bei Fragen ist **Birgit Schmid**, Tel. 09187 10-229



Weitere Infos? Einfach QR-Code scannen!



Folge uns auf Facebook:  
[www.facebook.com/eta.germany/](http://www.facebook.com/eta.germany/)



E-T-A Elektrotechnische Apparate GmbH  
Industriestraße 2-8 · 90518 ALTENDORF  
DEUTSCHLAND  
Tel. 09187 10-0 · Fax 09187 10-397  
E-Mail: [info@e-t-a.de](mailto:info@e-t-a.de) · [www.e-t-a.de](http://www.e-t-a.de)



**WIR  
GRATULIEREN**

<b>Dorothea Wiech</b>	<b>am 21. Januar</b>	<b>zum 80. Geburtstag</b>
<b>Bernd Friedrich</b>	<b>am 24. Januar</b>	<b>zum 65. Geburtstag</b>
<b>Erwin Güster</b>	<b>am 01. Februar</b>	<b>zum 60. Geburtstag</b>
<b>Margit Scholz</b>	<b>am 19. Februar</b>	<b>zum 60. Geburtstag</b>
<b>Gerhard Friedrich</b>	<b>am 04. März</b>	<b>zum 80. Geburtstag</b>
<b>Kurt Rupprecht</b>	<b>am 19. März</b>	<b>zum 75. Geburtstag</b>

**Geplant und wegen CORONA mit Auflagen möglich -  
beachten Sie auch [www.psg-aldorf.de](http://www.psg-aldorf.de)**

**24. Januar 2021**, Sonntag um 10 Uhr Sitzung:  
Schützenmeisteramt & Gesellschaftsausschuß

**10. Februar 2021**, Mittwoch um 19 Uhr,  
**Generalversammlung** (nur Mitglieder) – muss  
vermutlich verschoben werden.

Dass unser traditionelles Königsschießen und  
die Königsfeier abgesagt werden mussten, ist

sehr bedauerlich, ebenso wie unsere gesellige  
Weihnachtsfeier. Der Schießsport liegt darnie-  
der und auch das gesellige Vereinsleben ist  
zusammengebrochen. Eine Normalität ist in  
absehbarer Zeit schwer vorstellbar.

Auf der [Homepage des BSSB](#) sind aktualisier-  
te Informationen zum Umgang mit dem Corona-  
virus nachzulesen.

**Meisterschaften im Schießsport und Rundenwettkämpfe**

Wegen SARS-CoV-2 wurden seitens des  
BSSB und DSB alle Meisterschaften auf überre-  
gionaler Ebene abgesagt. Das bedeutet für uns  
Schützen, dass es in 2020 auch keine Bezirks-  
Bayerische- oder Deutsche Meister gab.

Hoffnungsvoll wurden die Rundenwettkämpfe  
mit der Vorrunde im September unter Einhal-  
tung des Hygienekonzepts gestartet und wegen  
Lockdowns im November wieder abgebrochen.  
Wie es weitergehen soll weiß keiner.

**Wie geht es weiter?**

Ob die Freigabe des Schießbetriebs schritt-  
weise, evtl. im Frühjahr, wieder erfolgen kann,  
ist ungewiss. Dann könnten wir auf unseren  
offenen Ständen (Bogensport), Halboffenen  
Ständen (Klein und Großkaliberwaffen) und auf  
unseren Innenständen (Luftdruckwaffen und  
Lichtgewehr) wieder schießen. Somit wäre ein  
regelmäßiger Trainingsbetrieb mit Auflagen wieder  
gewährleistet.

Wir veröffentlichen alle Informationen zu die-  
sem Thema zeitnah auf unserer Homepage,  
so dass weitere Lockerungen für alle Schützen  
der PSG aktuell zur Verfügung stehen. Solange  
Einschränkungen im Schießbetrieb seitens der  
Standbelegung beachtet werden müssen, ist  
unsere Anlage für Gastschützen leider nicht  
verfügbar.

**Fliesen  
Mailer**  
Inh. Harald Mailer e. K.  
Fliesenlegermeister

**MOSAIK-, WAND- UND  
BODENBELÄGE, MARMOR**

Helmholtzstraße 3 · 90518 Altdorf  
Telefon (0 91 87) 22 50



René Felzmann  
**IMMOBILIEN**

PENZENHOFENER STR. 6 | 90610 WINKELHAID

**JETZT**  
MARKTWERT  
BERECHNEN



**WAS IST IHRE IMMOBILIE WERT?**

[www.felzmann-immobilien.de/wertanalyse/](http://www.felzmann-immobilien.de/wertanalyse/)

**09187 97 400 71**



## Wallenstein- Apotheke

Apotheker Dr. Ralf Schabik

Oberer Markt 21  
Telefon 09187 903060  
Fax 09187 903062

Röderstraße 6  
Telefon 09187 409020  
Fax 09187 4090222

...freecall 0800-WALLENSTEIN (0800-9255367)

[info@wallenstein-apotheke.de](mailto:info@wallenstein-apotheke.de)

Wir sind gerne für Sie da:  
Mo bis Fr 8-19 Uhr + Sa 8-13 Uhr  
Sowie nach Vereinbarung

Sympathischer Service. Ehrliche Beratung. Faire Preise.



**BÄCKEREI • KONDITOREI • CAFÉ**



## Dinkel-Sonnenblumenbrot

Das Roggen-Dinkel-Mischbrot  
mit 20% Vollkornanteil,  
absolut weizenfrei!



[www.backhausfuchs.de](http://www.backhausfuchs.de) • [info@backhausfuchs.de](mailto:info@backhausfuchs.de) • Tel. 09187 95700

4 x in Altdorf • 1 x in Neumarkt • 1 x in Feucht



## Schießsport bei der PSG 1546 Altdorf – soweit wegen CORONA wieder möglich

**Allgemein:** Waffenarten, die auch bei den Gaumeisterschaften zählen, können im Verein geschossen werden, wie Luftgewehr, Luftpistole und Armbrust, sowie Klein- und Großkaliber Gewehr und Pistole, in den meisten Disziplinen. Wer Lust und Interesse am sportlichen Schießen hat, ist herzlich eingeladen, an unseren Trainingstagen vorbeizukommen. Wir sind Mittwoch ab 18.30 Uhr und Sonntag ab 09.00 Uhr im Schützenhof in der Jakob Ellenberger Straße 1 anzutreffen.

Die Bogenschützen trainieren am Samstag ab 14 Uhr, soweit dies die Wetterlage es zulässt und in Absprache mit dem Bogenwart Peter Schmid unter Beachtung der Sicherheitsauflagen. Der Bogenwart wird in Abhängigkeit von der Zahl der zur Verfügung stehenden Stände und verantwortlichen Aufsichten die Bogenschützen verständigen.

Weitere Informationen können der Homepage [www.psg-altdorf.de](http://www.psg-altdorf.de) entnommen werden.

hk



*Spaß haben? Vernünftig sein?  
Am besten beides!*

Eine Unachtsamkeit kann lebenslange Folgen haben – unsere private Unfallversicherung schützt.

**Wir beraten Sie gerne!**

VER | SICHER | UNGS  
KAMMER  
BAYERN

Ein Stück Sicherheit.



Ihr starker Partner vor Ort

**Versicherungsbüro Szabo & d'Atri GbR  
Walter Mayrhofer**

Unterer Markt 3 · 90518 Altdorf  
Telefon (0 91 87) 90 26 03 · [info@mayrhofer.vkb.de](mailto:info@mayrhofer.vkb.de)

ZWEIRAD

**FRANK**

Fahrräder für die ganze Familie  
Elektrofahrräder zum Testen

*wir beraten Sie gerne*

Fischbacher Str. 14 · 90518 Altdorf · 09187/3639 · [info@weirad-frank.de](mailto:info@weirad-frank.de)

# hüls®

DAS FEINE MARKEN MÖBELHAUS FÜRTH POPPENREUTH WWW.HUELS.DE



JALIS von  
interlücke



CONSETA von  
COR



MERA von  
ROLF BENZ



NEO von  
hülsta®

**LIVE  
BEI UNS**

- + KÜCHENSTUDIO
- + USM
- + WK-WOHNEN
- + RAUMPLUS

Jeden 1. Sonntag im Monat ist Schautag  
von 13:00 – 16:30 Uhr! Besuchen Sie uns!

## PREIS- & LEISTUNGSSPITZE

- + GRÖSSTES HÜLSTA-STUDIO DEUTSCHLANDS
- + HÜLS PROFESSIONAL – OBJEKTEINRICHTER
- + AUSGEBILDETE INNENARCHITEKTEN IN BERATUNG UND VERKAUF
- + AUSGEBILDETE SCHREINER IN DER MONTAGE
- + TOPMODERNE 3-D-PLANUNG FÜR MAXIMALE TRANSPARENZ, FLEXIBILITÄT UND QUALITÄT
- + 5 JAHRE HÜLS-GARANTIE NACH DEN HÜLSTA-GÜTEPASS-GARANTIEBESTIMMUNGEN

hülsta®

ROLF  
BENZ

COR

interlücke

now!

freistil®



oitala

B  
BACHER

TONON

JAB  
ANSTÖTZ

schönbuch.

RONALD SCHMITZ  
\*\*\*\*\*

Intertime  
BettzooLand

JORI

fine



## Reit- und Fahrverein aktuell

### Tag des Vereins – eine Art Vereinsmeisterschaft

Nachdem im Sommer wieder etwas Leben in den Verein gekommen ist, haben wir für den 26. September eine Art Vereinsmeisterschaft angesetzt. Gedacht war, den Vereinsmitgliedern eine Plattform zu bieten, unter Turnierbedingungen zu reiten. Silvia Assmann hatte für die Vorbereitungen die geltenden Corona-Maßnahmen beachtet und die Anmeldungen gesammelt. Es waren erfreulicherweise 20 Starts zu verzeichnen. Erstaunlicherweise mehr Springreiter als Dressurer. Die Richterin Sabine Winkler hatte sich bereit erklärt, jedem Reiter ein mündliches „Richterprotokoll“ zu erstellen. Auf eine Siegerehrung wurde verzichtet.

Soviel zur Theorie - die Wettervorhersage hatte für diesen Tag einen Wettersturz und Dauerregen angesagt. Die Verantwortlichen haben noch den Vormittag abgewartet, aber es war keine Wetterbesserung in Sicht. So musste die Veranstaltung **leider abgesagt** werden.



### Vielseitigkeitsparcours

Auf der großen Wiese, dem alten Springparcours, wollen wir Naturhindernisse aufbauen um eine Vielseitigkeitsstrecke anzubieten. Der Gedanke wurde wohlwollend aufgenommen, auch gab es massenhaft gute Ideen, die noch umgesetzt werden müssen. Das erste Hindernis aus gespendeten Strohballen wurde von den Reitern leider nicht überwunden: Die Augen der Reiter wurden noch größer als die Strohballen.

Deshalb haben wir schnell improvisiert und das etwas reiterfreundlicher umgestaltet.

### Springlehrgang bei Sandra Stahl

Sandra Stahl ist ausgebildete Pferdewirtschaftsmeisterin und Inhaberin des Goldenen Reitabzeichens. Sie wurde 2005 Bayerische Meisterin im Springen und mehrfach Fränkische Meisterin. Zudem war sie Mitglied im Bayernkader Leistungsklasse 1, hat am Finale der Deutschen Meisterschaft teilgenommen und konnte sich dort platzieren. Sie konnte über 30 S-Siege im Springen, sowohl national als auch international, erreiten.

Sportwart Irina Pietsch hat mit Elli Winkler und Brigitte Hornof einen 2-tägigen Springlehrgang mit Sandra Stahl organisiert. Bei der Planung dachte noch niemand an den 2. Lockdown, der dann ab 2. November eintraf. So wurde das Training am letzten Oktoberwochenende eine Abschiedsveranstaltung, statt der Beginn einer Reihe von Übungsstunden mit dem neu gekauften Parcours. Der Lehrgang war an beiden Tagen mit je zehn Teilnehmern ausgebucht. Im Vorfeld konnten bereits Wünsche über den Standard geäußert werden und ob Einzel- oder Gruppenunterricht gewünscht wird. Am Samstag war eher Springgymnastik angesagt. Die Trainerin machte sich zuerst ein Bild über das reiterliche Niveau der einzelnen Teilnehmer. Beim zweiten Teil am Sonntag wurde dann die Hindernishöhe entsprechend auf Klasse E bzw. A aufgebaut. Vielen Dank an das Orga-Team, es waren zwei sehr schöne und lehrreiche Tage.

Brigitte Hornof



**10 Jahre Rock 'n Roll am Grill**



**KNUSPRIGE  
SAU  
VOM GRILL**

www.schweinemann.de

**DAS Original in Franken!**  
 Partyservice | Polterabende | Geburtstage  
 Betriebsfeste | Vereinsfeiern etc.  
 Tel.: 09187 - 90 27 67



[www.schweinemann.de](http://www.schweinemann.de)

**Kommen Sie doch einfach mal vorbei  
 und probieren Sie unsere leckere, knusprige Sau vom Grill  
 Wir sind jeden Donnerstag von 11-14 Uhr in Altdorf am  
 Parkplatz Steigerturm in der Fischbacher Str.**



Elektro Werthner  
 Am Sommeranger 9  
 90518 Altdorf-Unterrieden

Elektroinstallationen  
 Netzwerk-Technik  
 Antennenbau  
 Wärmepumpenfachkraft  
 Altbau-Elektrosanierungen  
 Kundendienst

Tel: 09187-6650  
 Mobil: 0172-8058886  
 Fax: 09187-901125  
[www.werthner@web.de](mailto:www.werthner@web.de)

**BESSER SEHEN BEIM SPORT**

**OPTIK**



**Bötticher & Möderer**



4100 Trend- und Modebrillen  
 3 Augenoptikermeister  
 Zeiss Markengläser  
 Brillen von ARMANI bis ZEISS

**Von Nulltarif bis Exklusiv**  
 - bei uns finden Sie alles -  
[www.optik-boetticher-moederer.de](http://www.optik-boetticher-moederer.de)

Optik Bötticher und Möderer  
 Oberer Markt 17 90518 Altdorf  
 09187-5505 09187-5502

# Sport-Grunert.de

09187 410777

Flock Flex Sublimation Siebdruck EcoSolvent

schnell günstig flexibel

Rabatt bis zu 50% möglich!  
für Vereine und Abteilungen  
sprechen Sie uns an

Neumarkter Straße 12 90518 Altdorf  
Tel: 09187 410777 Mobil: 0172 7705590 info@sport-grunert.de

**NEU!**  
90518 Altdorf  
Schlossplatz 4  
Telefon (0 91 87) 28 25

90537 Feucht  
Hauptstr. 51  
Telefon (0 91 28) 7 39 18 88



## IM DIENST FÜR IHRE AUGEN OPTIK SCHWEIGER

Altdorf - Feucht

Brillen  
Contactlinsen



## Ihr Opel-Partner im Nürnberger Land

Groß genug für günstige Preise -  
klein genug für persönlichen Service!



AUTO

# **Fleischmann**

*Ihrem Auto zuliebe.*



**Auto Fleischmann KG**

**Nürnberger Straße 21-23 · 90518 Altdorf**

**Tel. 09187/9018-0**

**[info@auto-fleischmann.de](mailto:info@auto-fleischmann.de) · [www.auto-fleischmann.de](http://www.auto-fleischmann.de)**